



St Nicholas Antiochian Orthodox Church

كنيسة القديس نيقولاوس الانطاكية الأرثوذكسية

176 Simpson Street, East Melbourne, Victoria, 3002

Tel / Fax (03) 9417 2266

Web site: www.stnicholas.org.au

Facebook: www.facebook.com/stnicholasmelbourne/

Email: frdimitri@stnicholas.org.au



قد وُلِدَ من أجلنا صبيٌّ جديدٌ، الإله الذي قبلَ الدَّهور.

for on our account is born a little Child, who is God before all ages

- **Sunday School St Barbara's day**, dress-up party for the whole family on Saturday the 10th of December.
- **Sunday School Christmas Party** on Sunday the 18th of December.
- **St Nicholas parish camp**: The parish camp will be held on **10 - 12 February, 2017**. Activities and spiritual talks are being organised for children and adults alike. We would love you to join us.
- The **Young Adult Group** meets fortnightly on Monday evenings
- Please ask for the Church offering **envelopes** for the year 2017.
- Ask for the 2017 Church **Calendar**.
- **Important Notice** please provide us with your **email addresses**.

- **مغلّفات الإشتراك المالي**: نرجو ونشدّد على الاشتراك المالي عبر المغلّفات الخاصة برهاناً على التزامنا الأكيد في كنيستنا.
- **تجتمع فرقة المسنّين الحكماء** يوم الثلاثاء من كل أسبوعين.
- **نشكر باسم لجان الكنيسة المختلفة أبناء الرعية** وجميع الذين ساهموا ويساهمون في إعمارها بما وهبهم الله من امكانيات مادية ومعنوية وروحية. كما نحبّد اشتراك الجميع في هذا العمل البناء والمبارك.

Yours sincerely,

Fr. Dimitri Baroudi
Parish Priest



17 November 2016

Dear Parishioners,

- The holy Feasts of St. Nicholas, Nativity and Theophany offer us ever renewed joy as we share in the Lord's Gift of new Life. May God bless us all abundantly. We extend our appreciation to all those who in different ways offered and still offering their talents in the welfare of our Church. With prayers and good wishes for the blessed period from your Parish Priest.

Service times for this Festive Season:

- Saturday 3rd December: St Nicholas Feast Day Vespers**
Service at 6.00 pm. Attended by the Rev. Priests and parishioners of our Churches in Melbourne.
- Sunday 4th December :**
Celebration of the Feast Day of St Nicholas.
Matins at 10.00 am. Divine Liturgy at 11.00 am
- Sunday 18th December**
Matins at 10.00 am. Divine Liturgy at 11.00 am
Followed by the Sunday School Christmas Party
- Saturday 24th December: Christmas Eve (Nativity)**
At 8.00 pm service of the Nativity.
- Sunday 25th December : Christmas Day (Nativity)**
Divine Liturgy at 11.00 am
- Sunday 1st January : Circumcision of Our Lord and Feast Day of St Basil.** (New Year's Day)
Divine Liturgy at 11.00 am
- Thursday 5th January: Celebration of The Theophany**
Divine Liturgy at 7.00 pm
followed by **the Blessing of the water.**

إلى أبناء رعيتنا الأحباء بالربّ

بمناسبة أعياد القديس نيقولاوس العجائي شفيع كنيستنا المقدسة وميلاد مخلصنا وفادينا الحبيب ورأس السنة والظهور الإلهي وسائر المواسم المقدسة نتقدّم إليكم بأطيب التمنيات متوسّلين الإله المتجسّد أن يشملكم جميعاً مع ذويكم وأحبّبتكم بالنعمة والبركة وبنوره المحيي مع ثبات الإيمان.

وفيما يأتي مواعيد الخدم الإلهية في هذا الموسم المبارك :

- السبت 3 كانون الأول:** خدمة غروب عيد القديس نيقولاوس شفيع الكنيسة.
الساعة 6 مساءً باشتراك كهنة كنائسنا الأجلاء ورعاياهم في ملبورن.
- الأحد 4 كانون الأول:** الاحتفال بعيد القديس نيقولاوس شفيع الكنيسة.
الساعة 10 صباحاً الصلاة السحرية والساعة 11 صباحاً القدّاس الإلهي
- الأحد 18 كانون الأول**
الساعة 10 صباحاً الصلاة السحرية والساعة 11 صباحاً القدّاس الإلهي
وبعده احتفال أولاد مدرسة الأحد بعيد الميلاد المجيد.
- السبت 24 كانون الأول:** ليلة الميلاد المجيد
الساعة 8 مساءً خدمة عيد الميلاد المجيد.
- الأحد 25 كانون الأول:** عيد الميلاد المجيد
الساعة 11 صباحاً تماماً القدّاس الإلهي.
- الأحد 1 كانون الثاني:** ختانة السيّد بالجسد
وعيد القديس باسيليوس الكبير (رأس السنة الميلادية).
الساعة 11 صباحاً القدّاس الإلهي
- الخميس 5 كانون الثاني :** الاحتفال بعيد الظهور الإلهي (الغطاس).
الساعة 7 مساءً القدّاس الإلهي. وتليه صلاة تقديس الماء.